

Artykuł 5

Article 5

Wejście w życie**Entry into force**

Niniejsza umowa wchodzi w życie w dniu wzajemnego powiadomienia się przez obydwie Umawiające się Strony o zakończeniu wszystkich formalności koniecznych dla jej zawarcia.

This Agreement shall enter into force on the date when both Contracting Parties have notified each other of the completion of all necessary formalities for its conclusion.

Artykuł 6

Article 6

Podpisanie**Signature**

Niniejsza umowa zostanie sporządzona w dwóch egzemplarzach w języku angielskim oraz w języku polskim, przy czym jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny.

This Agreement shall be drawn up in duplicate in English and in Polish, only the English text being authentic.

Sporządzono w Brukseli w dniu dwudziestym dwiętym marca w roku dwutysięcznym pierwszym.

Done at Brussels, this twenty-ninth day of March in the year two thousand and one.

W imieniu Komisji
Wspólnot Europejskich:

W imieniu Rządu
Rzeczypospolitej Polskiej:

For Commission of the
European Communities:

For the Republic
of Poland:

Członek Komisji

Sekretarz Stanu
Sekretarz Komitetu
Integracji Europejskiej

Member
of the Commission

Secretary of State
Secretary
of the Committee
for European Integration

F. Fischler

J. Saryusz-Wolski

F. Fischler

J. Saryusz-Wolski

102**OŚWIADCZENIE RZĄDOWE**

z dnia 12 września 2001 r.

w sprawie zatwierdzenia Rocznej Umowy Finansowej dotyczącej Specjalnego Programu Akcesyjnego na rzecz Rozwoju Rolnictwa i Obszarów Wiejskich (SAPARD), sporządzonej w Brukseli dnia 29 marca 2001 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że na podstawie art. 6 ust. 3 w związku z art. 13 ust. 1 ustawy z dnia 14 kwietnia 2000 r. o umowach międzynarodowych (Dz. U. Nr 39, poz. 443) Rada Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej udzieliła w dniu 30 sierpnia 2001 r. zgody na związanie Rzeczypospolitej Polskiej „Roczną Umową Finansową dotyczącą Specjalnego Programu Akcesyjnego na rzecz Rolnictwa i Obszarów

Wiejskich (SAPARD)”. Umowa została podpisana w Brukseli dnia 29 marca 2001 r.

Zgodnie z art. 5 umowa weszła w życie w dniu 30 sierpnia 2001 r.

Sekretarz Komitetu Integracji Europejskiej:

J. Saryusz-Wolski